



Actualización para la comunidad

Antecedentes del sitio

El Vertedero de basura municipal de Haverhill abarca aproximadamente 71 acres y está situado próximo al Río Merrimack, al sudeste del centro de la ciudad de Haverhill y cerca del límite de la ciudad de Groveland. La vieja carretera de Groveland corre a lo largo de la parte sur del sitio. (Ver Figura 1). El vertedero de basura, que en sus comienzos en la década de 1940 funcionó como un basurero industrial, comenzó a recibir desperdicios municipales en la década de 1960 y continuó hasta su cierre en 1981. Desde 1978 a 1996, sedimentos fangosos generados por la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Haverhill y subproductos de los procesos de fabricación de papel de la Haverhill Paperboard Company fueron también eliminados en el vertedero. En 1996, el vertedero se cubrió con una capa provisional de tierra. Como parte de las actividades finales de cierre, se diseñará e instalará una capa permanente.

El sitio está incluido en la lista de Superfund de EPA y también en la lista MassDEP 21E Site debido al potencial de impactos ambientales resultantes del enterramiento de desechos industriales y peligrosos en el vertedero durante las décadas de 1960 y 1970. Se han llevado a cabo numerosas investigaciones y actividades de muestreo debajo de la superficie en el sitio a lo largo de los años. El control y muestreo del agua subterránea, agua superficial, sedimento y aire continúan a fin de determinar los niveles y el grado de contaminación en el sitio y para evaluar si existen riesgos inaceptables para el público (salud humana) y/o el medio ambiente.

Debido a que el vertedero ya no está en servicio, es necesario que se cierre debidamente conforme a un acuerdo, conocido como Administrative Consent Order (Orden Administrativa de Consentimiento), entre los dueños del sitio (Haverhill y Aggregate), y MassDEP a través de MassDEP's Business Compliance Division, Bureau of Waste Prevention (División de Cumplimiento de las Empresas, Oficina de Prevención de Desperdicios). Antes de añadir la capa de tierra y proceder al cierre final, los restantes bidones enterrados que pueden contener materiales peligrosos deben retirarse y eliminarse debidamente en un lugar fuera del sitio. Antes de añadir la capa y proceder al cierre, se necesita tierra adicional para dar forma adecuada y nivelar el vertedero de basura.

Vertedero de basura municipal de Haverhill

Sitio Superfund Haverhill, MA

PROGRESO DE LA CUBIERTA DE SUELO FINAL Y DEL CIERRE

La U.S. Environmental Protection Agency (EPA) (Agencia de Protección Ambiental) y el Massachusetts Department of Environmental Protection (MassDEP) (Departamento de Protección Ambiental de Massachusetts) continúan trabajando conjuntamente con la Ciudad de Haverhill (Haverhill) y Aggregate Industries, Inc. (Aggregate) para nivelar debidamente y colocar la cubierta de suelo final en el Vertedero de basura municipal de Haverhill (sitio). La Liga Ambiental de Haverhill, en nombre de la comunidad, está trabajando con la ciudad para mantener informado al público en lo que respecta al proyecto de cierre del vertedero de basura. Camp Dresser & McKee (CDM) es el consultor ambiental encargado de supervisar la cubierta de suelo final y cierre del vertedero para Haverhill y Aggregate. Haverhill y Aggregate son dueños de la mayor parte del terreno que comprende el sitio y están financiando este proyecto. Este es el tercer informe preparado para el público y residentes locales a fin de proporcionar a las partes interesadas una actualización de las actividades actuales y futuras en el vertedero.

Investigaciones subsuperficiales anteriores

Para responder a las inquietudes acerca de potenciales materiales peligrosos enterrados o “puntos de peligro” en el vertedero, se llevaron a cabo una serie de investigaciones subsuperficiales en diciembre de 2002. CDM localizó puntos de peligro potenciales llevando a cabo prospecciones electromagnéticas (similar al uso de un detector de metal para localizar objetos en la playa) para identificar objetos metálicos enterrados y/o áreas altamente contaminadas. Después que se identificaron estos puntos de peligro, CDM realizó entonces una serie de pozos de prueba que consistía en excavar en estos puntos de peligro para confirmar visualmente lo que estaba enterrado abajo. La Fase I del trabajo en los puntos de peligro se llevó a cabo de junio a septiembre de 2003 e incluyó el retiro y la eliminación adecuada de aproximadamente 130 bidones enterrados. También confirmó la presencia de dos importantes áreas de eliminación de bidones, conocidas como Área G e I. (Ver Figura 1). Un análisis de laboratorio del contenido de los bidones reveló la presencia de pintura, diluyentes de pintura, mercurio, arsénico, disolventes y pesticidas. La operación de retiro de bidones de la Fase I fue interrumpida para que se pudiera revisar el plan para el retiro y la debida eliminación del gran número de bidones enterrados que quedaban en las Áreas G e I. (Ver Figura 1).

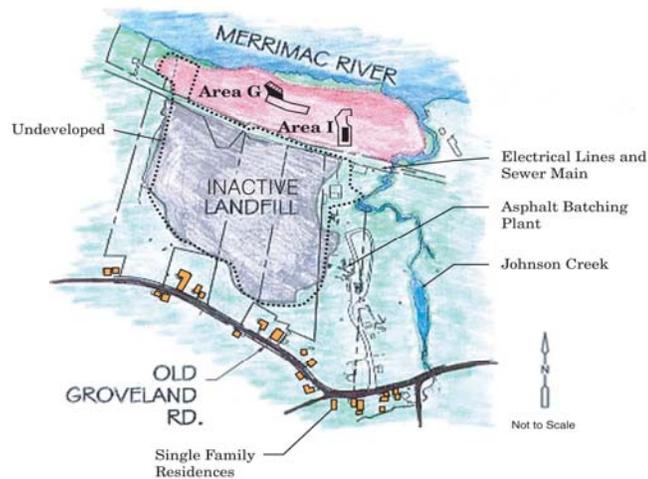


Figura 1

Durante 2003 y 2004, CDM preparó planes de ingeniería, especificaciones y documentos de licitación para el proyecto de retiro de bidones de la Fase II para las Áreas G e I. Debido a las limitaciones financieras, el proyecto de la Fase II fue desglosado en dos subpartes: Fase II A y Fase II B. La Fase II A se concentró en los bidones del Área G, que es la más próxima al Río Merrimack. La Fase II B se concentrará en los bidones enterrados en el Área I. (Ver Figura 2).



Figura 2

El trabajo de la Fase II A comenzó en octubre de 2004 y se terminó a finales de abril de 2005.

Aproximadamente 1.787 bidones de desperdicios y 545 yardas de tierra contaminada fueron retirados y eliminados debidamente. Esto corresponde aproximadamente al 87% de los bidones enterrados en el Área G que fueron retirados y debidamente eliminados, mientras que está previsto retirar los bidones restantes (aproximadamente un 13%) del Área G durante el futuro trabajo de la Fase II B como se describe a continuación.

El retiro y eliminación de los bidones de la Fase II B continúa...

Las limitaciones financieras no permitieron que el retiro y eliminación de bidones de la Fase II B se realizara en 2005, como se había planeado originalmente. Sin embargo, durante 2005 se buscaron y obtuvieron fondos que permitieron que el trabajo comenzara a mediados de mayo de 2006. El retiro de los bidones incluirá el retiro de los bidones enterrados en el Área I y el retiro de los bidones restantes enterrados en el Área G.



Figura 3

Proyecto de nivelación y modelado de la tierra

Muchas comunidades de Massachusetts han usado tierras de nivelación aprobadas por MassDEP para facilitar la construcción final de la capa de recubrimiento del vertedero. El proyecto de nivelación y modelado de la tierra en el vertedero proporcionará fondos para ayudar a costear el proyecto de cierre. La tierra de nivelación también ayudará a facilitar las posibilidades futuras de reuso/reurbanización del vertedero. El proyecto de nivelación y modelado de la tierra es para la parte sur del vertedero de basura. (Ver Figuras 1 y 3). La entrega de la tierra comenzó en la primavera de 2005 y continuará hasta marzo de 2007. Hasta la fecha, se han entregado y nivelado aproximadamente 226.146 toneladas de tierra. Se espera que un total de aproximadamente 500.000

toneladas de tierra se usarán para nivelar el vertedero de basura como preparación para la construcción de la cubierta final. (Ver Figura 3).

Cierre del vertedero—Próximos pasos

EPA ha participado en el proyecto para asegurar que el cierre final del vertedero de basura cumpla los requisitos del programa federal Superfund. Una vez que se hayan completado los proyectos de retiro de bidones y nivelación y modelado de la tierra, podrán comenzar los preparativos de cierre para la construcción de la capa final. Haverhill y Aggregate estiman que una vez que se obtengan todos los permisos, la construcción del cierre final llevará varios años en completarse. Los preparativos para el cierre del vertedero requieren varios pasos secuenciales. En primer lugar debe completarse un Environmental Impact Report (EIR) (Informe de Impacto Ambiental) de acuerdo con la Massachusetts Environmental Policy Act (MEPA) (Ley de Política Ambiental de Massachusetts), que incluye oportunidades para comentarios del público. A continuación debe prepararse el diseño de la cubierta del vertedero y ser aprobado por MassDEP. El proyecto también requiere permisos del U.S. Army Corps of Engineers (Cuerpo de Ingenieros del Ejército de Estados Unidos), MassDEP, EPA, Massachusetts Department of Fish & Wildlife (Departamento de Pesca y Fauna de Massachusetts), y la Haverhill Conservation Comisión (Comisión de Conservación de Haverhill). Una vez que se hayan completado todos los pasos mencionados anteriormente, comenzarán las tareas de construcción del cierre del vertedero.

Para más información contacte:

Janet Waldron, Directora de Proyecto
Mass DEP 617-556-1156
waldron.janet@mass.gov

Derrick Golden, Director de Proyecto
U.S. EPA 617-918-1448
golden.derrick@epa.gov

Brent Baeslack
Haverhill Environmental League
info@haverhillenvironmental.org
[978-374-6529](tel:978-374-6529)